



*Università degli Studi di Firenze*

## **Cuba dentro e fuori**

**Lingua, letteratura, storia dell'isola dall'Ottocento a oggi**

**Università di Firenze – 6-7-8 maggio 2008**

MARTEDÌ 6 MAGGIO

**Facoltà di Lettere – Sala Comparetti – Piazza Brunelleschi, 3**

ore 15.00: Inaugurazione del convegno

Saluti della Preside, Prof. Franca Pecchioli

Saluti della Prof. Martha Canfield

**Prima sessione: *Rivoluzione presente, rivoluzione assente***

*Coordina: Prof. Martha Canfield (Univ. di Firenze)*

ore 15.30

Flavio Fiorani (Univ. Ca' Foscari di Venezia)

Imparare la storia di Cuba: i ricordi di uno schiavo centenario

ore 16.00

Antonella Ciabatti (Centro Studi Jorge Eielson)

presentazione di Rodolfo Häsler

ore 16.30

Rodolfo Häsler (scrittore cubano) – Lettura poetica

ore 17.00

Davide Riondino (artista)

La poesia in ottava rima e i "repentisti" cubani

ore 17.30

Luca Rosi (scrittore e direttore della Associazione Atahualpa)

Esiti e realizzazione della rivoluzione cubana

ore 18.00

Antonio Melis (Univ. di Siena)

presentazione di Pablo Armando Fernández

ore 18.30

Pablo Armando Fernández (scrittore cubano) – Lettura poetica

MERCOLEDÌ 7 MAGGIO

**Aula Magna del Rettorato – Piazza San Marco, 4**

**Seconda sessione: *Le voci femminili***

*Coordina: Prof. Màrgara Russotto (Univ. of Massachussetts/Univ. di Firenze)*

ore 10.00

Alessandra Riccio (Univ. di Napoli "L'Orientale")

Ena Lucía Portela e le narratrici cubane più recenti

ore 10.30

Coral García (Univ. di Firenze)

Dulce María Loynaz entre Cuba y España

ore 11.00

Manuela Magnoni (Università di Firenze)

Lettura poetica di Dulce María Loynaz

ore 11.30

Ada Teja (Univ. di Arezzo)

*Los viajes de Penélope* de Juana Rosa Pita

ore 12.00

Juana Rosa Pita (scrittrice cubana)

Lettura poetica

**Terza sessione: *Proiezioni storiche e letterarie dell'universo cubano***

*Coordina: Prof. Maria Cecilia Graña (Univ. di Verona)*

ore 15.30

Alessandra Lorini (Univ. di Firenze)

Razza e nazione: Fernando Ortiz e W.E.B. Du Bois a confronto

ore 16.00

Ilse Girona (Univ. di Firenze)

L'opera artistica e letteraria di Julio Girona

ore 16.30

Fredy Ponguta-Puerto (Univ. di Firenze)

El inciso semiotico en la obra de Guillermo Cabrera Infante

ore 17.00

Nicola Licciardello (scrittore)

Lezama Lima maestro ieri e oggi

ore 17.30

Héctor Febles (Univ. di Roma)

El rescate de la imagen en *Paradiso y Opiano Licario*

ore 18.00

Sergio Aguirre (direttore Centro Iniziative Teatrali)

Lecture poetiche di Lezama Lima

GIOVEDÌ 8 MAGGIO

**Facoltà di Lettere – Sala Comparetti – Piazza Brunelleschi, 3**

**Quarta sessione: *La variante cubana dello spagnolo: negritudine e creazione popolare* – Workshop**

*Coordina: Prof. Silvia Lafuente (Univ. di Firenze)*

ore 9.00

Silvia Lafuente (Univ. di Firenze)

Apertura dei lavori. Presentazione dei partecipanti e dei temi

ore 9.20

Luis Álvarez (Univ. di Roma II)

Amore e politica nella poesia di Roberto Fernández Retamar

ore 9.40

Claudia Cortés (Univ. di Firenze)

La presenza africana nello spagnolo dei Caraibi. La lingua creola: il Palenquero de San Basilio

ore 10.00

Interventi degli studenti della laurea specialistica

La presenza della lingua della *santería* e delle *sociedades secretas* nel romanzo *Ecué-Yamba-O* di Alejo Carpentier (dibattito)

10.30

Martina Bandinelli (Univ. di Firenze)

La negritudine nella tematica e nel lessico di Miguel Barnet

ore 10.50

Interventi degli studenti della laurea specialistica

Il lessico afro-cubano e altre varianti colloquiali (dibattito)

ore 11.30

Irina Bajini (Univ. degli Studi di Milano)

“Tutto nel mondo è burla”: parodie musicali nel teatro dei *bufos*

ore 12.00

David Mitrani (scrittore cubano)

Le decime improvvisate come espressione artistica della parlata

ore 12.30

Sergio Aguirre, Martha Canfield, Manuela Magnoni

Lecture poetiche e performative di Nicolás Guillén, Miguel Barnet e Nancy Morejón

## **Quinta sessione: *Tavola rotonda e letture poetiche***

*Coordina: Prof. Claudia Cortés (Univ. di Firenze)*

ore 15.30

Gustavo Alarcón (Univ. di Venezia)

L'America Latina: e la nuova editoria italiana: "Sinopia"

ore 16.00

Martha Canfield (Univ. di Firenze)

La letteratura ispanoamericana nell'editoria italiana: Le Lettere,  
Campanotto, LietoColle, riviste on-line

ore 16.30

Antonella Ciabatti (Centro Studi Jorge Eielson)

Omaggio a Fina García Marruz

ore 17.00

Gaetano Longo (scrittore e ispanista)

La poesia di Gastón Baquero

ore 17.30

Sergio Aguirre (direttore Centro Iniziative Teatrali)

Lettura poetica di Gastón Baquero

ore 18.00

Lettura poetica di tutti gli scrittori invitati: Pablo Armando Fernández,  
Rodolfo Häsler, Juana Rosa Pita

ore 18.30

Chiusura dei lavori